

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»

(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ

Проректор  
по учебно-методической работе

А.А.Панфилов

« 20 » января 2016 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Иностранный язык (немецкий язык)**

Направление подготовки **43.03.03 Гостиничное дело**  
Профили подготовки **Гостиничная деятельность**  
Уровень высшего образования **бакалавриат**  
Форма обучения **заочная (ускоренная форма обучения)**  
**год набора - 2013**

семестр	Трудоемкость зач./ ед.час.	Лекций час	Практич. занятий час	Лаборат. работ час	СРС час	Форма промежут. контроля (экз./зачет)
1	3/108		16		92	Зачет (с оценкой)
1	6/216				216	переаттестация
итого	9/324		16		308	переаттестация, зачет с оценкой

Владимир 2016

## **I. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Общая цель овладения иностранным языком (немецким) в курсе бакалавриата заключается в формировании зрелой гражданской личности, обладающей системой ценностей, взглядов, представлений и установок, отражающих общие концепты российской культуры, и отвечающей вызовам современного общества в условиях конкуренции на рынке труда.

В рамках указанной общей цели приоритетными являются такие качества будущих бакалавров, как:

способность эффективно осуществлять межкультурные контакты в профессиональных целях,

конкурентоспособность, стремление к самосовершенствованию в постоянно меняющемся многоязычном и поликультурном мире,

мобильность и гибкость в решении задач производственного и научного плана, потребность в самообразовании.

В учебном процессе общая цель курса «Иностранный язык (немецкий)» состоит в том, чтобы помочь студентам овладеть умениями учиться, думать критически и высказывать суждения по проблеме.

**Конечная цель** курса овладения иностранным языком (немецким) заключается в формировании межкультурной коммуникативной профессионально ориентированной компетенции, которая представлена перечнем взаимосвязанных и взаимозависимых компетенций, представленных в формате умений.

**Задачи курса** состоят в последовательном овладении студентами *совокупностью компетенций*. Перечисленные компетенции раскрывают спектр задач, которые решаются в рамках компетентного подхода и, в значительной мере, детерминируют расстановку акцентов в курсе овладения иностранным языком (немецким) как в *содержательном, так и в технологическом плане*.

## **II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО**

Дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» реализуется в рамках базовой части Блока 1 «Дисциплины» программы бакалавриата (ФГОС ВО Б1.Б1) по направлению подготовки 43.03.03 «Гостиничное дело», профилю подготовки «Гостиничная деятельность»

## **III. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

*Выпускник должен обладать следующими общеобразовательными компетенциями:*

**ОК-3** - способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

*В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:*

**1. Знать:**

- базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса); **ОК-3**
- базовые нормы употребления лексики и фонетики; **ОК-3**
- требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры. **ОК-3**
- основные способы работы над языковым и речевым материалом; **ОК-3**
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети ИНТЕРНЕТ, текстовых редакторов и т.д.); **ОК-3**

**2. Уметь:**

- в области чтения: понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; понимать общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера; выделять значимую/запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера; **ОК-3**
- в области говорения: расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение; делать сообщения. **ОК-3**
- в области письма: заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов, поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); оформлять резюме, выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций). **ОК-3**

**3. Владеть:**

- стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров; **ОК-3**
- компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными социокультурными причинами; **ОК-3**

- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы (электронные ресурсы как компонент УМК). ОК-3

#### IV. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (НЕМЕЦКИЙ).

*Общая трудоёмкость дисциплины составляет 9 зачётных единиц, 324 часа*

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоёмкость (в часах)					Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости форма промежуточной аттестации
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС		
1	Тема 1 «Моя биография». 1.1 Семья 1.2 Друзья 1.3 Хобби	I					50		переаттестация
2	Тема 2 Университет, в котором я учусь 2.1 Система высшего образования в Германии 2.2 Система высшего образования в России	I		4			50	1/25%	
3	Тема «Мой рабочий день»	I					50		переаттестация

4	Тема «Город, в котором я учусь». 4.1 История города 4.2 Достопримечательности 4.3 Современный облик города	I	6	50	2/33%	
5	Тема «Россия» 5.1 Географическое положение, климат, полезные ископаемые 5.2 Промышленность, экономика и перспективы развития 5.3 Политическая система, государственные символы 5.4 Крупные города России (Москва, Санкт-Петербург и др.) и их достопримечательности	I		50		переаттестация
6	Тема «Немецкоязычные страны»: Германия, Австрия, Швейцария. 6.1 Географическое положение, климат, полезные ископаемые 6.2 Политическая система	I	6	58	2/33%	
<b>Всего за I семестр</b>			<b>16</b>	<b>308</b>	<b>5/30%</b>	<b>Зачет с оценкой</b>

### I курс

**1-й семестр:** базовый курс: повседневно-бытовая, учебно-познавательная и социально-культурная сферы общения (содержательно-целевая доминанта: коммуникативные умения в сфере повседневного общения, коммуникативные умения в учебно – познавательной сфере общения).

Исходный уровень: A<sub>1</sub>.

Конечный уровень: A<sub>1+</sub>.

#### Рецептивные виды речевой деятельности.

##### Аудирование и чтение

- Понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации: несложные публицистические и общественно-политические тексты по обозначенной тематике;
- Детальное понимание текста: частные письма.

#### Продуктивные виды речевой деятельности

**Говорение:** монолог - описание (своей семьи, достопримечательностей своего города, хобби и т.д.); монолог-сообщение (о личных планах на будущее, перспективах развития

туризма в родном городе и т.д.); диалог-расспрос (о предпочтениях в еде, досуге, хобби и т.д.).

**Письмо:** электронные письма личного характера.

***В конце семестра проводится зачет***

**По окончании I семестра студенты овладевают умениями на уровне A<sub>1+</sub> во всех видах речевой деятельности.**

***Умения в области аудирования:***

- понимать основное содержание коротких диалогов/сообщений в пределах обозначенных тем;
- понимать общую тему сообщения в звуковом варианте по Интернету;
- понимать основные положения по ходу презентации проекта сокурсниками;
- понимать описание продукта в рекламном сообщении;

***Умения в области чтения:***

- выделять реалии, факты, даты, имена в текстах;
- понимать описание города / региона / страны в путеводителе;
- понимать основные биографические данные об известных деятелях;

***Умения в области говорения:***

- сообщить / узнать личные данные о себе/ партнере по учебе;
- рассказать о себе, семье / о достопримечательностях /;
- рассказать / расспросить о личных интересах, предпочтениях;
- резюмировать информацию об актуальных событиях;
- высказать мнение в беседе о книге;
- сделать презентацию по заданной теме;

***Умения в области письма:***

- описать в частном письме свои успехи в формате электронной почты;
- написать биографию в электронном виде;
- составить тезисы для презентации содержания проекта;
- написать план своего выступления по материалам интернет-сайта

## **V. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавра реализация компетентностного подхода предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. В рамках учебного курса

по дисциплине Иностранный язык используются следующие образовательные технологии:

- Интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.)
- Интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми в УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях).
- Активные формы проведения практических занятий (работа в парах, ситуационная методика обучения – case method, лексико-грамматические тренинги)
- Проведение конкурсов презентаций с использованием Power Point

На проведение занятий в интерактивной форме отводится не менее 20% занятий, что соответствует норме согласно ФГОС ВО.

## **VI. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ.**

В рамках данной Программы используется традиционная система контроля. Система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

Данная система предполагает:

- систематичность контрольных мероприятий, предусмотренных для данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля/темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;

- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

#### ***Традиционная система контроля.***

**Промежуточная аттестация** проводится в виде зачета. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

Объектом контроля является достижение заданного Программой уровня владения иноязычной коммуникативной компетенцией.

### **ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЧЁТУ**

#### **I курс (1 семестр) - зачёт**

##### **Содержание зачёта**

***Письменная часть зачёта включает:*** контрольная работа (времена Simple/Continuous

***Задание устной части включает 2 вопроса:***

1. Беседа по одной из пройденных тем.
2. Монологическое высказывание на одну из тем, перечисленных выше.
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующим выполнением теста по прослушанному тексту.

**Примерный перечень тем по которым проводится беседа и монологическое высказывание.:**

1. Расскажите о себе.
2. Расскажите о ваших близких людях, друзьях.
3. Расскажите о Владимирском государственном университете.
4. Что вы знаете о России (географическое положение, народонаселение, экономика, политическая система).
5. Что вы знаете о Германии (географическое положение, народонаселение, экономика, политическая система).
6. Город Владимир (исторический и современный облик).



### **Самостоятельная работа студентов**

Особое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. Эта работа призвана **обеспечить:**

- 1) осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
- 2) выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции;
- 3) формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
- 4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи;

### **Задания для самостоятельной работы студентов**

#### **I семестр**

Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; чтение и перевод текстов; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам по темам занятия; лексико-грамматические упражнения; составление диалогов по теме; подготовка к контрольной работе/тестированию; подготовка устного монологического высказывания по теме занятия (объем высказывания 15-20 предложений); подготовка презентации по теме занятия.

## **VII. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:**

Основная и дополнительная литература (УМК, учебники и учебные пособия, словари, информационно-справочные и поисковые системы и т.д.) выбираются кафедрой исходя из специфики вуза, факультета, кафедры и уточняются в рабочей программе.

К использованию допускаются УМК и учебные пособия, ресурсные материалы как отечественных, так и зарубежных издательств, однако рекомендуется использовать материалы, прошедшие экспертизу и одобренные НМС по иностранным языкам МОН РФ.

## Литература

### а) Основная литература

1. Базовый курс немецкого языка [Электронный ресурс] : Учеб. пособие / Н. Н. Богданова, Е. Л. Семенова. - М.: Издательство МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2014. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785703837887.html>
2. Немецкий язык для туризма и сервиса. Deutsch für Tourismus und Service [Электронный ресурс] : учеб. пособие / С.Е. Емельянова, Н.В. Войтик. - 2-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976515505.html>
3. Немецкий язык: Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken [Электронный ресурс] : рабочая тетрадь к учеб. пособию по речевой практике. Уровень В2 / В.Г. Долгих - М. : МГИМО, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808163.html>
4. Немецкий язык: Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken –учебн. Пособие по речевой практике(для студентов, изучающих немецкий язык в области политики, международных отношений, социологии и культурологии.[Электронный ресурс] Уровень В2 / В.Г. Долгих - М. : МГИМО, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808163.html>

### б) Дополнительная литература

1. Писарева Л.Н. Учебные задания по немецкому языку «Wir erzählen nach» для студентов 1-2 курсов неязыковых факультетов/ Л.Н.Писарева; Владимирский государственный университет имени А.Г. и Н.Г. Столетовых(ВлГУ), педагогический институт, кафедра иностранных языков.-Владимир.-23стр.,2012, URL<http://e-lib.vlsu.ru/beatstream/1/00278.pdf>
2. Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке .[Электронный ресурс]: учебник. /Исакова Л.Д.-2-е изд., стер.-М.:ФЛИНТА,2012 <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976507142.html>
3. Немецкий язык для бакалавров экономических специальностей [Электронный ресурс] : учебник / Л.А. Лысакова, Г.С. Завгородняя, Е.Н. Лесная. - М. : ФЛИНТА, 2012. - пособие по общественно-политической тематике и газетной лексике. Уровень В2/Н.В.Мелихова, С.В.Евтуев,А.Ю.Крашениников-М.:МГИМО,2011 <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922806169.html>
4. Аверина А.В., Шипова И.А Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи [Электронный ресурс]:.-М.:Прометей , 2011 <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN785426300149.html>
- 5.Акимова Н.Н. учебные задания по курсу «Страноведение и лингвострановедение Германии».-Владимир, изд-во ВлГУ , 2011.


**в) Интернет-ресурсы (курсы для изучения немецкого языка)**

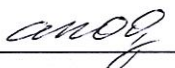
1. Немецкий. (DVD) Программа для изучения иностранного языка
2. Профессор Хиггинс. Немецкий без акцента. Версия 6.0. Обучающая система
3. Echtes Deutsch - Живой немецкий. Книга + 2CD. Обучающая система
4. Echtes Deutsch - Живой немецкий. Я и мир вокруг меня. Книга + 2CD. Обучающая система
5. Sprachkurs Deutsch: уровни 1-3 PC-DVD. Обучающая система
6. Movie Talk. Немецкий. Обучающая система
7. Talk to Me. Полный курс. Немецкий. Обучающая система
8. Начинаю учить немецкий. Обучающая система
9. Немецкий. Путь к совершенству. Обучающая система (4 CD)
10. [www.goethe.de](http://www.goethe.de)
11. [www.bundestag.de](http://www.bundestag.de)
12. [www.deutschperfekt.de](http://www.deutschperfekt.de)
13. [www.spiegel.de](http://www.spiegel.de).
14. [www.vitamine.de](http://www.vitamine.de)
15. [www.sprachtest.de](http://www.sprachtest.de)

**VIII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**


- 8.1. Мультимедийные средства
- 8.2. Наборы слайдов и кинофильмов
- 8.3. Деловые игры
- 8.4. Демонстрационные приборы.
- 8.5. Учебные аудитории в соответствии с материально-техническим обеспечением выпускающей кафедры и расписанием занятий

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 43.03.03 «Гостиничное дело» и профилям подготовки «Гостиничная деятельность»

Рабочую программу составил: доцент кафедры ИЯПК  О.Л.Косован


Рецензент: проф. кафедры профессиональной языковой подготовки ВЮИ ФСИН РФ, к.ф.н.,  А.В. Подстрахова  
Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 4/1 от 19.01. 2016 г.

Зав.кафедрой ИЯПК  Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 43.03.03 «Гостиничное дело» (бакалавриат)

Протокол № 3 от 20 янв. 2016 г.

Председатель комиссии  О.П. Полоцкая